

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ<br/>ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ</p>  <p>ФАКУЛЬТЕТ СХІДНОЇ І СЛОВ'ЯНСЬКОЇ<br/>ФІЛОЛОГІЇ</p> | <p>СИЛАБУС<br/>навчальної дисципліни</p> <p><b>Читання із розумінням чеських казок</b></p> <p>Спеціальність В11 (035) Філологія</p> <p>Спеціалізація: В11.038 (035.038) Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська</p> <p><b>Освітня програма:</b> Чеська мова і література, друга іноземна мова, переклад</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Рівень вищої освіти                                                                                                                                                                                 | перший (бакалаврський)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Кафедра                                                                                                                                                                                             | кафедра східної і слов'янської філології                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Факультет                                                                                                                                                                                           | факультет східної і слов'янської філології                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Викладач                                                                                                                                                                                            | старший викладач Гарбузова Ракда / доцент Ващенко Олена Олексіївна                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Статус дисципліни                                                                                                                                                                                   | дисципліна за вибором                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Семестр                                                                                                                                                                                             | IV семестр                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин                                                                                                                                            | 3 кредити ЄКТС, 90 годин                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Мова викладання                                                                                                                                                                                     | українська / чеська                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Предмет навчання<br>(Що я вивчатиму?)                                                                                                                                                               | Читання з розумінням є одним з наскрізних умінь, спільних для всіх ключових компетентностей, передбачають формування у студентів повноцінної навички читання, умінь самостійно обирати й опрацьовувати літературні тексти різних видів, висловлювати своє ставлення до прочитаного, сприймати художній текст як засіб збагачення особистого емоційно-чуттєвого, соціального досвіду, користуватися раціональними прийомами пошуку потрібної інформації в різних джерелах, працювати з інформацією в різних форматах, застосовувати її в навчально-пізнавальних, комунікативних ситуаціях і практичному досвіді.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Мета вивчення дисципліни<br>(Чому це цікаво й потрібно вивчати?)                                                                                                                                    | Метою курсу є освоєння спеціальних засобів літературно-мовленнєвої діяльності; ознайомлення студентів із засобами художньої виразності, розвиток звукової сторони мови, словника, граматичного ладу, зв'язного мовлення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Результати навчання<br>(Чому я навчуся на цій дисципліні?)                                                                                                                                          | <p>Очікувані результати навчання з навчальної дисципліни за вибором:</p> <p><b>ПРН 2.</b> Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p><b>ПРН 3.</b> Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p><b>ПРН 5.</b> Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.</p> <p><b>ПРН 6.</b> Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.</p> <p><b>ПРН 8.</b> Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.</p> <p><b>ПРН 10.</b> Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.</p> <p><b>ПРН 12.</b> Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p><b>ПРН 17.</b> Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Компетентності<br>(Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)                                                                                                                     | <p>Основні завдання навчальної дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей:</p> <p><u>інтегральної компетентності (ІК):</u></p> <p>Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорії та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><u>загальних компетентностей (ЗК):</u></p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК 13.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні;</p> <p><b>ЗК 14.</b> Здатність цінувати та поважати етнокультурне розмаїття та мультикультурність.</p> <p><u>фахові компетентності:</u></p> <p><b>ФК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>ФК 3.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.</p> <p><b>ФК 4.</b> Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p><b>ФК 6.</b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> |

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                           | <p><b>ФК 7.</b> Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p><b>ФК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p><b>ФК 9.</b> Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p><b>ФК 10.</b> Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p><b>ФК 13.</b> Усвідомлення мови як особливої знакової системи, її природи та функцій на фонетичному, лексичному та граматичному рівнях мови; уявлення про генетичну і структурну типологію мов світу.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Види занять і їхній розподіл за годинами</b>           | Практичні заняття – 30 годин                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Тематика навчальної дисципліни</b>                     | <p>Тема 1. Вступ до предмету «Чеська народна творчість»</p> <p>Тема 2. Найстаріші чеські казки</p> <p>Тема 3. Казка XVIII - кінець XIX ст.</p> <p>Тема 4. Традиційні чеські казки</p> <p>Тема 5. К. Я. Ербен, Б. Немцова</p> <p>Тема 6. Народна творчість у творах чеських письменників – В. Дик, брати Чапеки та ін.</p> <p>Тема 7. Сучасна чеська народна творчість</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Методи семестрового контролю – максимальна кількість балів за роботу на практичних заняттях протягом семестру дорівнює 50.</li> <li>2. Оцінювання здійснюється під час усіх видів навчальних занять і за результатами самостійної роботи. Під час практично занять оцінюється усна відповідь, виконання практичних завдань, презентація проєктів для самостійного опрацювання.</li> <li>3. Застосовуються такі методи контролю: <ul style="list-style-type: none"> <li>– методи усного контролю: індивідуальне опитування за теоретичним матеріалом, підготовлена доповідь, коротке повідомлення;</li> <li>– методи письмового контролю: експрес-контроль, тестові завдання.</li> </ul> </li> <li>4. Методи проміжного контролю – відбуваються у безрезні, коли викладач вираховує середнє значення балів за аудиторну й самостійну роботу студента з округленням до десятої частки числа.</li> <li>5. Модульна контрольна робота – максимум 50 балів за всю МКР, якщо передбачено підсумковий контроль у формі заліку. МКР виконується й оцінюється після завершення модулю, зміст МКР регламентується на засіданні кафедри.</li> <li>6. Методи підсумкового контролю – залік.</li> <li>7. Особливості організації навчального процесу, оцінювання всіх видів роботи, проведення МКР, семестрового, проміжного і підсумкового семестрового контролю за дистанційною формою навчання регламентується положенням про Порядок проведення семестрового контролю в дистанційному режимі з використанням ІТ-технологій з усіх навчальних дисциплін.</li> </ol> |
| <b>Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)</b>      | Успішне опанування дисциплін «Чеська мова», «Вступ до слов'янської філології»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Навчально-методичне й інформаційне забезпечення</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klímová, D. - Otčenášek, J. (2012) Česká pohádka v 19. století. Dagmar Klímová, Jaroslav Otčenášek. Vyd. 1. Praha : Etnologický ústav Akademie věd České republiky.</li> <li>2. Česká literatura na přelomu století (2001) / napsali: Petr Čornej ... [et al. Jinočany : H &amp; H.</li> <li>3. Dvořák, K., ed. Nejstarší české pohádky. Vyd. 2., V nakl. Argo a Prag 1. Praha: Argo, 2001. 214 s. Chronologica et Daemonologie Bohemica; sv. 1. ISBN 80-7203-368-9.</li> <li>4. Česká literatura od počátků k dnešku (2008) / Jan Lehár ... [et al.]. Praha : NLN, Nakladatelství Lidové noviny.</li> <li>5. Dějiny české literatury 1945-1989 (2007-2008) / hlavní redaktor Pavel Janoušek. Praha :</li> <li>6. Haman, A. (1999) Úvod do studia literatury a interpretace díla. Jinočany : H+H.</li> <li>7. Sirovátka, O. (1998) Česká pohádka a pověst v lidové tradici a dětské literatuře. Brno: Ústav pro etnografii a folkloristiku AV ČR.</li> <li>8. Šrámová, M. (2008) Česká prozaická folkloristika v letech 1945-2000: přehled, vývoj, témata, bibliografie. Praha : Etnologický ústav AV ČR.</li> <li>9. Mohyla, O. Et al. (1964) Slovník českých spisovatelů. Praha : Československý spisovatel</li> <li>10. Mocná, D. Et al. (2004) Encyklopedie literárních žánrů. Praha : Paseka</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Форми і способи поточного та семестрового контролю</b> | <p>Семестрове оцінювання: аудиторна робота, самостійна робота, МКР.</p> <p>Підсумкове оцінювання: залік.</p> <p>Умови допуску до заліку: наявність відповідей на практичних заняттях, МКР, виконання усіх запланованих видів аудиторної і позааудиторної навчальної роботи.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

**Затверджено** на засіданні кафедри східної і слов'янської філології

Завідувач кафедри

проф. Валігура О.Р.

**Перезатверджено** на засіданні кафедри східної і слов'янської філології, протокол #15 від 15 квітня 2025 року.

Завідувач кафедри

проф. Валігура О.Р.